

Istruzioni per l'attività didattica: dopo aver letto una volta la parafrasi integrale, inserisci in questa parafrasi incompleta la forma in italiano letterario contemporaneo delle espressioni sottolineate nel testo originale. Verifica poi il tuo compito confrontandolo con la parafrasi integrale.

Tanto gentile e tanto onesta pare - Dante Alighieri	
ORIGINALE	PARAFRASI INCOMPLETA
<p>Tanto gentile e tanto onesta pare la donna mia, quand'ella <u>altrui</u> saluta, ch'<u>ogne</u> lingua <u>devèn</u>, tremando, muta, e <u>li</u> occhi <u>no</u> l'ardiscon di guardare.</p> <p>Ella si va, sentendosi <u>laudare</u>, benignamente d'umiltà <u>vestuta</u>, e par che sia una cosa venuta da cielo in terra a miracol mostrare.</p> <p><u>Mostrasi</u> sì piacente a chi la <u>mira</u> che dà <u>per li</u> occhi una dolcezza al <u>core</u>, che <u>'ntender no</u> la può chi <u>no</u> la prova;</p> <p>e par che <u>de la sua</u> labbia si <u>movà</u> <u>un</u> spirito soave pien d'amore, che va dicendo <u>a l'</u>anima: Sospira.</p>	<p>Tanto gentilmente e tanto onestamente la donna mia saluta [.....], che [.....] lingua [.....], tremando, muta, e [.....] occhi [.....] ardiscono guardarla.</p> <p>Ella così procede, sentendosi [.....], benevolmente [.....] d'umiltà, e pare che sia una cosa venuta dal cielo in Terra a testimoniare un miracolo.</p> <p>[.....] così bella a chi la [.....] che dà, [.....][.....] occhi, una dolcezza al [.....], che [.....] la può [.....] chi [.....] la prova;</p> <p>e pare che [.....][.....][.....] [.....] [.....] spirito soave pieno d'amore che va dicendo [.....]anima: "sospira".</p>